

# 首都各界百余人游行

# 声援绝食请愿的大学生

## 强烈要求立即对话救人救国

### 最·后·消·息

## 赵紫阳、李鹏、乔石、胡启立 今晨到医院看望绝食病倒学生

本报5月18日7时讯 记者从新华社获悉：今晨5时，中共中央政治局常委赵紫阳、李鹏、乔石、胡启立到协和医院和同仁医院，看望绝食病倒、住院治疗的高校学生。

本报北京5月17日讯 今天，北京各界百余人走上街头，汇集天安门广场，举行声势浩大的游行，声援在天安门广场绝食请愿的学生。

学生绝食请愿已进入第5天。记者在现场看到，救护车进进出出，尖厉的呼叫不绝于耳，声声揪心。广场白天热，夜里冷。学生虽然意志坚定，但处境艰难，生命危急，引起社会各界极大的关注。

从上午开始，声援学生的队伍打着横幅，喊着口号，陆续走进长安街。在无尽的人流中，除了首都高等院校的学生、教职工，北京市中小学教师的队伍之外，工人的队伍惹人注目。北京核仪器厂、北京汽车制造厂、北京起重机械厂、北京吉普汽车有限公司、北京重型机械厂、北京第一机床厂、北京丝织总厂、北京变压器厂、北京三露厂及首钢等大中型企业的部分工人，举着“救救孩子”、“铲除腐败，打倒官倒”等横幅标语，前来声援。

穿着白大褂的首都医务工作者的队伍走来了。他们中有协和医院、北京医院、朝阳红十字医院、中日友好医院、北京肿瘤医院……手挽手走在最前面的，有全国政协委员、一级教授傅建群和赵敏。他们的横幅是：“强烈要求政府立即答应学生三点要求”“救人更要救国”。

举着“立即对话，刻不容缓”、“求民主无惧国家形象”等醒目横幅的民主党派人士、高呼口号走过广场。当打着“慈悲为怀爱人如己”的首都佛教徒慰问队走过来的时候，四周响起了热烈的掌声。

中国人民银行总行的游行队伍经过人民大会堂东门时，不断呼喊：“不给官倒贷款！”“冻结官倒账户！”海关总署的声援队伍喊喊道：“官倒走开，铁证如山！”受到周围学生、群众热烈鼓掌欢迎。

在今天的游行队伍中，有国家机关、中直机关以及金融、交通、电信、新闻出版等系统的职工，还有人民解放军的文职人员。

本报一千多名职工今天也参加了游行，走在前面的是，在新闻界有相当声望的一些年已花甲的高级编辑记者。

在游行队伍中，记者看到来自天津、河北、黑龙江、吉林、辽宁、长沙、西安、四川一些院校和单位的横幅。

来自山东省直属机关的一位干部起初对学生们的行动还有些不太理解，今天，他眼含泪水对记者说：“看到学生们的行动，受到首都那么多居民的声援和支持，我心里就踏实了。”当记者问及对赵紫阳的书面谈话有何感想时，他说：“紫阳同志说党和政府绝不会‘秋后算账’，我有些放心了。但是，党和政府采取什么积极措施，让学生放心，让全国人民放心，希望中央早下决心，越快越好。”

记者看到，在密集的人群中，有许多市民群众为游行队伍送茶送水送冷饮。在广场西南口募捐处，市民们纷纷解囊，一位40多岁的妇女走上前去对学生说：“你们也要保重自己啊！”

今天游行秩序比较好，学生纠察队在各个路段进行疏导，并规定了游行规则。中国警官大学的700多名学生18日凌晨自发来到广场协助学生维持秩序，保证了从广场东南口至前门之间救护车道的畅通无阻。但是，由于今天广场上游行和围观的人过多，一些地方道路被堵塞。



首都声势浩大的游行队伍。

本报记者 沈 进雄



首都工人17日上街游行，声援绝食学生。图为首钢工人的游行队伍。

本报记者 沈 进雄

## 李铁映看望绝食病倒学生

新华社北京5月17日电 今晚10时许，国家教委主任李铁映先后到协和医院、北京医院、同仁医院看望了在天安门广场绝食病倒住院的学生。李铁映对学生的病情十分关心，希望他们早日恢复健康。李铁映向医院询问了救护工作的情况并慰问了参加救护工作的医务人员。

## 救救学生 救救孩子 ——天安门广场绝食学生实况录

本报记者 赖仁琼

“嘟哒——嘟哒嘟哒——”一声声刺耳的笛声不绝于耳，一辆辆载着他昏倒的学生驶向北京市急救中心和各大医院急救室。今天，是北京高校3000余名学生在天安门广场绝食第5天。烈日当空，广场大部分学生因绝食而引起脱水、电解质紊乱、抽搐、烦躁，有的同学甚至出现了室上性心动过速、肾功能衰竭、体循环衰竭、昏迷等严重症状。北京数十家医院和各大门诊部的数千名医护人员在广场和医院紧张地救治学生。

在现场救治学生的医务人员焦急万分地说，如果同学们继续绝食，仅靠饮用葡萄糖盐水难以维持生命；而用静脉注射多种氨基酸，目前市上又药源不足；即使同学们立即停止绝食，也因部分学生绝食后可能引起延迟性脑损害等后遗症，以至损害他的终生。

连续5天在广场参加救治学生的一位医生说，绝食不补水，生命极限一般在7—12天，但学生们的体质本来差，绝食第一天又远道从学校步行至天安门广场，体力消耗很大，这几



5月17日，首都各界百余人游行，声援绝食请愿的学生。

本报记者 杨文通摄

## 声援北京学生绝食请愿行动 各地高校师生纷纷集会游行

新华社北京5月17日电 近两天，全国各地高校学生、教师纷纷集会、游行，声援北京部分高校学生的绝食请愿行动。

今天上午，上海华东师范大学、中国纺织大学、复旦大学、同济大学等5000余名学生上街游行，沿途散发《告上海市书》，声援北京学生的绝食行动。到下午4时许，各路游行的近3万学生在外滩市政府门口静坐请愿。

从昨晚开始，天津南开大学、天津大学、天津师范大学的1000多名学生，

在天津站主广场聚集、静坐，声援北京部分高校学生的绝食请愿行动。

在广州，华南理工大学、暨南大学、华南师范大学、中山医科大学的数百名学生今天凌晨冒雨到省政府门前游行。武汉大学、水利电力学院等高校的5000余名学生于16日凌晨到湖北省政府门前静坐。

今晨2时，山东大学、山东师范大学等近千名学生在山东省人民政府门前游行。

南京今天上街游行的学生达二三十

人。

中国科技大学、安徽大学、合肥工业大学等10所高校近万名学生以及部分青年教师今天上街游行。安徽一些新闻、文化单位的记者、作家也贴出标语和参加游行，支持学生的行动。

长沙、兰州、昆明、西安、深圳、南昌、长春、贵阳、青岛、太原、郑州、呼和浩特、石家庄、海口、杭州、沈阳、哈尔滨、成都等地的高校学生，近两天也陆续上街游行，声援和支持北京高校学生的绝食请愿行动。

## 各界人士民主党派人民团体紧急呼吁 中央党政主要领导人尽快同学生对话

本报北京5月17日讯 4个民主党派负责人致函赵紫阳总书记。信件全文如下：

中共中央赵紫阳总书记：

北京大学生在天安门广场静坐绝食仍在继续中，许多学生的健康和生命处于十分危急的状态。这一严峻的形势我们忧心如焚。为了爱护学生，稳定大局，我们特向您提出紧急呼吁：

一、我们认为，这次学生的行动是爱国运动，学生提出的合理要求与中共中央国务院的主张是一致的。对于学生的合理要求，我们希望在民主和法制的轨道上予以解决。

二、建议中共中央、国务院的主要领导人尽快会见学生，进行对话。

同时，我们也真诚地希望静坐绝食的同学，为了国家民族的利益，爱护身体，停止绝食，返回学校。

此致敬礼！

中国民主同盟主席费孝通

中国民主建国会主席孙起孟

中国民主促进会主席雷洁琼

九三学社主席周培源

1989年5月17日12时

本报北京5月17日讯 北京电子管厂全体职工于5月17日紧急呼吁全国总工会，代表全国工人阶级向党中央、国务院暨赵紫阳总书记、李鹏总理提出要求：

第一，党和国家领导同志应接受同学们进行实质性对话的要求。第二，对同学们的这次民主、爱国运动要以充分肯定，不要搞事后算账。

我们对同学们的爱国热情表示支持和崇敬，同学们连续几日的绝食损害了身体，牵动着我们每一个职工的心，我们深感不安。我们希望同学们爱惜自己的身体，为祖国的未来做出贡献；更急切地盼望党和政府尽快采取措施，让事态朝着全国人民所希望的方面发展。

又讯5月17日，工人日报记者就北京电子管厂职工紧急呼吁，采访了中华全国总工会副主席王厚德。王厚德说，全国总工会书记处认为：北京电子管厂万名职工的紧急呼吁，表现了职工群众对目前形势的极大关注，充分体现了职工群众的主人翁责任感。

当前，广大学生呼唤民主和法制、反对腐败和官倒、推进政治体制和经济体制改革的要求，是爱国的、民主的、进步的，得到了职工群众的广泛同情。

学生绝食，职工心疼。连日来天安门广场事态的发展，引起了广大职工普遍的关心和焦虑。我们呼吁党和政府尽快安排同学生的高层对话，采取切实有效的措施，尽早结束学生的绝食请愿。当前经济形势严峻，广大职工十分忧虑。事态如果不

天白天烈日当空，夜晚冷风吹，广场无任何卫生条件，空气混浊，绝食学生精神压力极大。今、明两天不少学生生命处于危急状态。这位医生流着泪说，夜间更危险，广场灯光暗，医护人员无法为学生测血压和观察病情。如果有学生在昏睡中死亡很难发现。更为严重的是，昨天12名在大会堂北侧绝食的学生今天已增至20多名。原12名学生中，有8名先后被送去输液抢救。

据不完全统计，截至今晚6点，绝食学生中患各种病症被送往市内32家医院抢救的共有1768人次，留院观察治疗803人次。

仅在今天各医院门诊急救就达740人次，留院观察503人次。

（本报北京5月17日讯）



## 戈尔巴乔夫继续在京访问

### 接受记者采访时称访华取得重大成果 昨天向中国学术界人士发表演讲

新华社北京5月17日电 (记者李怀时)苏联领导人戈尔巴乔夫今天在北京度过了他日程紧凑的中国之行的第三天。

这位苏联领导人今天上午在人民大会堂向500多位中国学术界人士发表演讲时指出，“我们有权把中高级会晤看成是一个重要的界限。一个很长时间的相互疏远的时期已经过去。我们将共同努力塑造我们的未来。”(全文见第四版)

今天下午，戈尔巴乔夫接受了中央电台和中国国际广播电台记者的采访。

他说，他这次对中国的访问“具有划时代的意义”，访问的成果是“重大的”。

今天晚上，这位苏联领导人还举行了记者招待会。他告诉约500名记者，他在中国的几天访问同中国领导人进行了很积极、很充实的会谈，核心时刻是他同邓小平的会晤。

(详见第二版)

戈尔巴乔夫和夫人赖莎今天中午游览了长城。

赖莎今天下午还参观了北京工艺美术工厂。

绝食学生家长和教师倾吐心愿

# 希望中央领导尽快满足学生赤心爱国要求合理

本报北京5月17日讯 记者张德力报道：连日来，社会各界对天安门广场上绝食学生的健康和生命安全非常担心，绝食学生的家长和老师们更是心急如焚。今天，记者走访了几位绝食学生的家长和教师，倾听了他们的意见。

已经绝食5天的北京经济学院88届财会专业黄进同学的父亲黄建新，是北京热电厂工程师，他对记者说：“我的孩子体质很差，我和孩子的母亲非常担心，这几天，我们两几乎日夜不能合眼。我希望中央主要负责人赶快出来和学生们对话。今天，天安门广场百万群众声援绝食学生，这说明，学生的行动是爱国的。最近中央几位领导的讲话既然肯定了广大学生的爱国热情，为什么就不能答应他们的合理要求呢？”

在我们交谈之际，黄进的母亲在一旁已经泣不成声，她含着热泪说：“孩子是母亲身上的肉，作母亲的怎能不心疼？这两天，我和孩子他爸天天去广场，想看一看我们的孩子，可是挤不进去。每听到电视广播又有多少学生晕倒，我就觉得小进就在里面，我都快急疯了！”

北京经济学院财会系88届绝食的曹毅的父亲曹恒修是经济学院的干部，当我走进他家时，他父母已去广场探望他去了，只有他的舅舅退修老人武兆修在家。他对记者说：我昨天刚从外地来，一听说小毅去广场绝食，我头“嗡”地一下。小毅绝食，他爸爸、妈妈这几天也心疼得吃不下饭睡不着觉。我希望小毅他们能赶快回家，赶快上学，别弄坏自己的身体，也希望中央领导答应孩子们的要求，救救孩子。

“我觉得学生们的行动是正当的，是爱国的，绝食学生们的要求也是合理的，应该说中央是完全能够而且应该给予满足的。”中央工艺美术学院设计中心的朱仁普老师表明了这一看法。

他说：“开始，我也对学生这次运动不太理解，觉得他们不理解，可是几次到天安门广场上去看后，他们的口号，他们的秩序，实在令人感动。他们不仅是理智的，而且是克制的，他们为国家前途、命运担心和负责的精神值得我们老一辈学习。我真诚地希望中央主要领导人马上出来与学生对话。”

记者在天安门广场碰到一位从河南赶来的妇女，她的儿子是北京大学的学生，她告诉记者，她的儿子已经晕倒两次，她就是一个孩子。她抓住我的手臂说：我一定好好做孩子工作，同时希望您能帮我向中央转达一下我们的心愿，我们这些绝食学生的家长，求求中央救救我们的孩子吧！



## 应该出来见见孩子们

——永安西里居委会谈话录

本报记者 段存章

17日下午2点，记者乘车被游行队伍堵在半路。当走进朝阳区建外永安西里居委会时，这里的几位女干部正在朝窗外瞅着长安大街上一队队呼喊口号声援学生的人流，焦急地说：“中央领导应该快出来见见孩子们！”

“如果周总理在世，早出来了”，居委会计划生育委员会主任梁曼怕开口说。她昨天夜里3点半还没睡着觉，听见大街上救护车的呼叫声，心里难过。她说：“今早听广播，天安门广场绝食的大学生已倒下600多。他（她）们黑夜冻着，白天烤着，谁养儿女不心疼呀！”

“我看电视，一见抬上救护车的大学生，就掉泪。”居委会训导主任徐芳玲说：“国家培养一个大学生的不容易，他们的爱国行动，讲的话都是老百姓的心里话，代表了群众的意见，赵紫阳总书记、李鹏总理赶紧出来见见广场上绝食请愿的学生吧！”

居委会妇女主任戴保竹看见长安街上出现的工人游行队伍，不安地说：“我们都很着急，千家万户关心国家大事，大哥（工人）来了，我们大嫂能安吗？我想不通为什么不放出来见见？”

戴不行，经过今天，戴不违明天，越闹问题越大呀！”正在给居民理发的治保主任赵志梅说：“中央首长不应该怕群众，应该走到广场看看正在挨饿的学生。”居民任藏芬说：“我们希望领导与群众打成一片。”

正说着，居委会主任董文瑛从街道办事处开紧急会回来，她说：“孩子们的爱国行动我们支持，中央首长要尽快地、立即地接见孩子们，对祖国的财富要负责任，对中国前途要负责，再不能拖延了。否则，对中国的前途要负责的！”

看想他们参加绝食绝水的儿子，声援绝食的大学生们。

上图：5月17日，本报部分职工再次上街游行，声援绝食的大学生们。

本报记者 许林瑶

这是两句我小时在烟台村里很小的一座土地庙里挂上看到的对联。

现在天安门广场上有几十万受苦受难的我的子孙，这苦难何时才能了结？

我极其赞成北京十位大学校长发表的公开信内说的：“我们希望党和政府的主要负责人（重点是我家的一一赤心注）尽快与同学们直接见面和对话。”

我认为现在只要有一两位党和政府的主要领导人在天安门上露面，向几十万群众哪怕说一两句同情理解的知心话，就会引导事态向着理智、秩序的方向发展，那么，我们的子孙们就不必付出不必要的惨重的代价。

在这里我请求今天的民之父母们，尽快地来保“我的子孙”们吧！

（1989年5月17日急就）

冰心

「此谓民之父母」

以能保我子孙

## 各界人士民主党派人民团体紧急呼吁中央党政主要领导人尽快同学生对话

（上接第一版）

本报讯 中国科技大学部分教授于5月17日凌晨2时发表紧急呼吁书，呼吁书称：“鉴于目前局势将有进一步扩大的情势，我们也非常焦虑和担心”。为此，他们特呼吁：

1、政府应保证不得以任何理由对学生采取暴力行动，从历史上看，凡镇压学生运动的人物都将成为历史的反面人物，政府应正式肯定学生的这次爱国民主运动，将此壮举载入史册。

2、本着十三大提出的“重大情况让人民知道，重要问题经人民讨论”的原则，新闻报道要客观公开化，新闻立法过程公开，让全国人民参与讨论。

3、建议尽快召开中央全会。其主要议题应为讨论政治体制改革和教育发展问题。

4、中苏最高级会晤一旦完毕，中央主要领导同志立即着手与学生进行实质性对话，共商改革大业和群众共同关心的问题。

呼吁说：“同学们，中国的民主化和政治体制改革的成功也不是一次绝食就能解决的，你们是中国未来的栋梁和希望，你们没有理由摧残自己的身体，我们十分急切地呼吁你们立即停止绝食，接受治疗，凯旋回校。我们相信党和政府会给予全国人民以满意的答案，我们也相信学生一腔热血不会付诸东流。”

在呼吁书上签名的有：项志莲、温元凯、马兴孝、张家祖、俞燕蓉、程福耀、张永德、王水、郭光旭、黄子晋、周光泉、王其武、周峻文、刘清亮、黄端治、许天铭、钟利新、周又元。

本报讯 20名作家昨天发出紧急呼吁，全文如下：

目前，在天安门广场进行绝食的爱国学生已经绝食100多个小时了！他们希望能与党和政府最高级领导人公开对话，而面临他们的一

片忧国忧民的赤子之心。在党风不正、贪污受贿、腐败现象比比皆是的今天，爱国学生们的希望和要求，最大程度地代表了全国人民的希望和要求！代表了人民的心愿！

爱国学生们的忧国忧民，其情其理，可钦可敬，可歌可泣！正是国魂激荡的充分体现，正是我中华民族精神不死的象征！天地昭昭，丹心可见。

当数千名爱国学生生命垂危，奄奄一息，默默待毙的时候，我们以作家的良知，紧急呼吁党和政府最高级领导人，以民族利益、人民利益为重，在人民面前，采取最明智的抉择，切不可再延宕时日。

人命关天，刻不容缓！如果在我中华大地上酿出前所未有的悲剧，后果不堪设想！

我们是人民作家，我们一贯以与人民具有共同的忧患意识为天职！在我们的心目中，人民是至高无上的，我们的心，愿与人民一起燃烧！我们的泪愿与人民一起挥洒！我们的血脉愿与人民相通相连！

人民万岁！

从维熙、邓友梅、叶楠、刘心武、冯骥才、朱春雨、李準、李国文、何士光、张弦、张抗抗、张贤亮、汪曾祺、宗璞、陆文夫、林斤澜、周克芹、梁晓声、谿谷、俞度周

1989年5月17日

本报北京5月17日讯 北京某制品厂等十家企业17日晚向本报递交了一份紧急呼吁。呼吁书说：

“在这关系命运和前途的历史性时刻，我们迫切要求党和政府统一意见，主要负责人员赵紫阳、李鹏同志亲自站出来，走到学生中去，发扬共产党人批评与自我批评的优良传统，认真反思当前一段处理学潮的某些做法，满足学生提出的合乎宪法的权利。只有这样，才能打破僵局，

否则于党于国于民都不利。我们同时呼吁全国人发为防止事态的继续恶化行使职权。

“为了避免出现社会动乱，我们呼吁全体工交战线的广大职工、各行各业群众各就各位、各司其职。声援学生不一定要上街，可以通过各种有效方式、新闻媒体表达我们的共同心愿。”

这十家企业负责人是：北京某制品厂厂长李久源、党委书记钱铃、北京光华木材厂厂长赵凤翔、北京制钢厂厂长孙俊峰、北京电视机厂厂长陈杰、北京东风电视机厂厂长赵小平、北京同仁堂制药厂厂长孙勃、北京冷冻机厂厂长王本公、北京第三锅炉厂厂长方正林、北京第二机床厂副厂长杨德林。

据新华社北京5月17日电 全国妇联今天发表致全体绝食同学书。

信中说：“我们知道，你们曾和母亲和姐妹们一起共享天伦之乐。但是，今天你们绝食请愿已经进入第5天了。死亡，威胁着你们的生命，也威胁着每一位作母亲、作姐妹、作父兄的心。”

“同学们，你们身上所承受的已经太多，我们相信——你们的母亲，你们的姐妹，你们的父兄，以及用不同方式表达同一愿望的广大同学，愿意并且能够为你们承担你们不可能完全承担的那一部分。请相信我们，为了你们能早日进食，为了合理请愿要求能够实现，我们将尽自己的微薄之力，和各界一起去创造良好的环境。我们希望党和政府能更为积极地爱护同学，爱护他们的善良之心。”

致同学书最后写道：“同学们，热爱生命吧，今后的路还很长。回来吧，孩子们！”

据新华社北京5月17日电 中国文学艺术界联合会今天紧急呼吁党政领导人，尽快与学生平等对话，迅速结束绝食行动。

呼吁书说：“我们代表全国文艺界对近日来同学们的爱国行动表示敬意！”

“我们真诚地希望并呼吁党和政府主要领导人尽快与同学们直接会面。只要大家都坦诚相见，一定能找到积极解决问题的现实途径。”



在图：五月十六日，上海复旦大学千余名学生、青年教师游行，声援北京学生。这是一位学生向市民介绍北京学生绝食情况。

新华社记者 张明昭（传真照片）

## 台湾高层酝酿人事变动 俞国华向李登辉提辞呈

本报香港5月17日电 台北《联合报》在头版头条报道，台“行政院长”俞国华已向“总统”李登辉提出辞呈。李登辉当面表示慰留，并谓俞将辞呈擱回。俞国华则表示“坚辞”。

报道说，外界猜测俞国华将在明年参加“副总统”选举，这可能已大幅降低。另外，“行政院长”的继任人选及可能牵动的高层人事变动，亦备受各界注目。

俞国华是在1984年由蒋经国提名担任台“行政院长”，至月底，任职满5年。

## 中苏外长举行工作会议

本报讯 中国外交部次长钱其琛和苏联外交部长谢瓦尔德纳泽17日中午在钓鱼台国宾馆举行了工作会议。两国外长就国际形势以及柬埔寨问题、阿富汗问题、美苏关系问题、南亚局势和朝鲜半岛局势等问题，进行了会谈。

据中国外交部发言人透露，中苏双方深入地讨论了柬埔寨问题。双方在此问题上有一些共同点，但同时也存在分歧。双方同意继续就柬埔寨问题举行会谈。

中苏两国外长还同意继续就中苏边界问题举行会谈。

## 中苏双方可能发表新闻公报

本报讯 田纪云副总理17日上午和苏联部长会议第一副主席马斯科科夫在钓鱼台国宾馆举行了工作会议。双方就经济合作和贸易往来等问题交换了意见。

田纪云说，中苏两国两党之间恢复正常关系这一历史性进展，为两国经济贸易合作的进一步开展创造了很好的条件。马斯科科夫也表示，中苏双方应把经贸合作问题谈好。

田纪云说，中苏两国在能源、交通、冶金、轻工和劳务等方面的合作进行了会谈。双方同意，两国的有关专家将先研究如何开展这方面的合作并具体交换意见。

中苏双方都认为，中苏的边境贸易近年来发展迅速，总的来讲应继续鼓励这种贸易的发展。但双方也认为，对于在边境贸易方面出现的某些混乱现象，应该进行整顿。

双方商定，中苏经济贸易科学技术委员会将于今年7月在莫斯科举行第四次会议。田纪云副总理届时将作为该委员会的中方主席率团赴会。

西哈努克亲王抵京

新华社北京5月17日电 民主柬埔寨主席诺罗敦·西哈努克亲王和夫人今晚由曼谷抵达北京。

中国外交部副部长刘述卿等到首都机场迎接。

## 戈尔巴乔夫在记者招待会上指出苏中关系正常化是世界大事 对会谈会见很满意 称经济关系潜力大

本报北京5月17日讯 记者周光旭报道：苏联最高苏维埃主席团主席、苏共中央总书记戈尔巴乔夫说，苏中高级会晤和苏中关系实现正常化，将对整个世界形势产生积极的影响。

这是戈尔巴乔夫主席在苏中举行的记者招待会上回答记者提问时说的。

戈尔巴乔夫说，我几天来同中国领导人进行了积极而充分的会谈，参观了北京市和名胜古迹，并且会见了北京市民。我们对会谈和会见都很满意。这次会谈是苏中关系史上的重大事件，从全世界大局看，也是一件大事。苏中高级会晤标志着苏中关系进入一个新的阶段。他说，苏联尊重和理解中国在国际舞台上奉行

的独立自主的方针，中国也以同样的态度对待苏联的对外原则。两国在许多问题上取得了相互理解。在对世界局势的看法上，也有共同点。这里指的是，邓小平关于建立国际政治新秩序的思想，同苏联的新思想是相通的。在柬埔寨问题上，双方更好地了解了彼此的立场，他说，解决柬埔寨问题的条件之一，就是有关各方都应参加政治解决的进程。我们还深入地讨论了解决苏中边界问题的工作计划，并决定把最重要的问题交由两国部长级会议进行讨论。戈尔巴乔夫指出，苏中经济关系有较大的潜力，他和李鹏总理有广泛的合作，尊重彼此的观点和经验，互不干涉内部事务。这是他们饱经痛苦后得来的经验。

在谈到中苏两党的关系时，戈尔巴乔夫说，这种关系应当建立在相互尊重基础上条件之一，就是有关各方都应参加政治解决的进程。我们还深入地讨论了解决苏中边界问题的工作计划，并决定把最重要的问题交由两国部长级会议进行讨论。戈尔巴乔夫指出，苏中经济关系有较大的潜力，他和李鹏总理有广泛的合作，尊重彼此的观点和经验，互不干涉内部事务。这是他们饱经痛苦后得来的经验。

有记者问戈尔巴乔夫，对北京学生上街游行持何看法？他说，他收到了学生给他的好多封友好友的信，对他们的来访表示欢迎，并认为我的来访使两国两党的关系提高到了一个

新的水平。他们称赞苏联人民在改革道路上所做的贡献，包括在公开性和民主化方面所做的努力。我赞同他们的立场。我知道中国领导正在同青年和学生各阶层对话，我们对表示欢迎。我祝愿中国找到适当的解决办法，顺利地走上更充分发挥社会主义潜力的道路。

当苏联记者要求戈尔巴乔夫从北京对苏联电视观众谈访华观感时，他说，我在中国看到了与在苏联相同的情况，这就是，苏中友谊已在中国人民心中扎下了根，因此两国友谊将得到继续发展。

有记者说，苏联是先行进行政治改革，而中国则先行进行经济改革，请他对此种次序安排作出评价。戈尔巴乔夫说，他

## 就中苏经贸问题交换意见

田纪云同马斯科科夫会谈

不能同意这种说法，因为苏联首先解决的是迫切的经济问题。当我们解决这个问题时，问题比我们预想的要深刻得多，不改革政治，就不可能解决经济问题，因此我们着手政治改革。

有记者问，在苏联取消了对于文艺作品和新闻作品的检查制度后，如何保证苏联共产党的核心作用？戈尔巴乔夫说，报刊是受检查的，受控制的，但这是人民的控制。现在正在制订新闻法草案，在新的权力机构形成以后，将要开展讨论。

中苏双方都认为，中苏的边境贸易近年来发展迅速，总的来讲应继续鼓励这种贸易的发展。但双方也认为，对于在边境贸易方面出现的某些混乱现象，应该进行整顿。

双方商定，中苏经济贸易科学技术委员会将于今年7月在莫斯科举行第四次会议。田纪云副总理届时将作为该委员会的中方主席率团赴会。

西哈努克亲王抵京

新华社北京5月17日电 民主柬埔寨主席诺罗敦·西哈努克亲王和夫人今晚由曼谷抵达北京。

中国外交部副部长刘述卿等到首都机场迎接。

外交部发言人说

中苏双方可能发表新闻公报





# 戈尔巴乔夫向中国学术界发表演讲

新华社北京5月17日电 苏联领导人戈尔巴乔夫今天在人民大会堂向中国学术界发表的演讲如下：

三十年来首次举行的苏中最高级会晤刚一结束我们就与你们见面。

昨天一天，我与这里在坐的我的同事们同邓小平同志、赵紫阳同志和李鹏同志举行了会谈。第一天还与杨尚昆同志进行了谈话。我们深入讨论了苏联和中国关系的原则问题和发展前景，并就国际问题交换了意见。

当然我还需要全面思考会议中提出的各种设想和观点。不过现在就可以表示，我对会谈的结果很满意。

首先双方都同意两国睦邻、平等、互利合作符合苏中两国人民的长远利益。我们之间达成的协议为我们根据国际法原则发展这种关系打下了深厚的政治基础。

俄中和后来的苏中关系史给我们留下了很大的却不尽相同的遗产。我主张，关系史上不要留下“空白点”，主张对所有的，其中包括最复杂的事件作出公正的评价。

但是，如果从历史的高度去处理我们的关系，那么，勿庸置疑，积极的因素大大地超过不信任 and 冲突造成的因素。两国的经济文化交流，创造了良好和各具特色的两国人民之间的往来给双方都带来了杰出成果。

在苏中边界两侧的千百万人的心中，真诚的相互兴趣，深切的相互同情从未熄灭。

当然，具有特别意义的还是本世纪具有血缘关系的两大革命——这就是俄国1917年的革命和中国1949年的革命。走上建设新生活的道路的人民阶级，劳动群众的一致的高尚品德不管在史册上，还是在活着的一代人的记忆之中并未消失。

我们有权利把苏中最高级会晤看成是一个重要的界限。一个很长的相互疏远的时期已经过去。我们将要共同缔造我们的未来。那么，过去的教训在哲学和政治上使我们学到了什么呢？

我觉得，第一，懂得了破坏、恶化两国之间关系的根本建立、巩固和实现这种关系要艰难得多。由于两三个不考慮伙伴利益的错误决定，企图把自己的观点强加给对方，把互相积极推向合作的高度，使意识形态上的争论和分歧发展成为国际对立，结果在两个曾经友好的国家之间就会筑起一道猜疑和不信任之墙。

可见，珍惜两国之间的美好关系，加强这个巨大的民族和国际财产，使之一代代传下去是何等的重要。

我相信，不管是我们两国的领导，还是我们的公民都不希望再犯那些后来难以纠正的错误。最重要的是，希望苏联和中国的青年要吸取这个教训，因为两国关系的未来取决于他们。

我觉得你们大家应该考虑一下，为了两国人民正常、友好关系代价能够足够小一点。这就是青年将继续并顺利完成老战士们所担当的社会主义社会更新。

第二，懂得了必须对彼此在政治和行动上的不一致表示谅解。很自然，苏联和中国对各个问题和现象都有自己的立场和态度。不应把这点看成是合作的绊脚石。努力寻找互相可以接受的解决办法，同时相互尊重对方的观点和立场，这是唯一合理的态度。我们的两国恰恰如此走到今天的意义重大的会晤，我们两国青年走过了这个路程的自己的一段。

同时我想，苏中关系并不是孤立存在的，这是错综复杂的国际关系的一个不可分割的部分。这个关系，只有自然适合国际体系，符合它今天发展的积极变化，才能够成为两国间真正坚固和富有成效的关系。

我们和中国领导同志的会谈从一开始就贯穿了这样一个思想，即苏中关系的改善不针对任何其他国家，既不要求中国，也不要求苏联“放弃”自己与第三国——社会主义国家或资本主义国家、发达国家或发展中国家，西方国家或东方国家，——所形成的联系。

除此以外，正常的苏中关系符合于全世界社会的利益，与当今世界发展的主要趋势相称。

现在我想说，我们如何看到发展前景。

相互谅解和信任的进一步加深，就使我们两国能够把精力集中在和平创造劳动、增多物质和精神资源，在持久和稳定的和平条件下下解决自己的问题。

最近几年来，双方都采取了步骤以便在苏中边境地区降低军事势力对和平。据知，1985年之后，我们裁减了自己在远东地区的军队，单方面地承担了不增强陆基的空基核自己的义务。

根据苏美协议将在苏联东部要销毁436枚中短程导弹。1989年到1990年部署在这地区的苏军集群将要裁减20万人，其中在远东区的12万人。我还可以看到，陆军要裁减12万人，空军要裁减11个团，太平洋舰队要削减16只舰艇。

今年5月份，我们开始进行首次地裁减在蒙古的驻军；1989到1990年将撤出3个师的全体部队，其中包括两个坦克师，以及全部的空军集群。

部署在苏中边境地区的苏军改编已开始了，使之完全符合于国际协定的合理水平的问题。我们准备进一步的努力，在与中国协商好的基础上从边境地区撤出除边防所留的一般兵力之外的军队和武器。

使苏中边界非军事化，把它变成成为和平和友好的界线——这就是我们经共同努力可以达到的良好目标。

互利合作的广阔天地正展现在人们活动的主要领域里——即经济领域。我们两国的贸易额近几年来虽然有了一定的增加，但是，不仅贸易额，而且贸易增长速度远没有的可能性。在一体化的过程中，在不断加强国际劳动分工和协作联系迅速扩大的背景下，还不到20亿卢布的苏中贸易交流看起来是太少了。况且所谈的还是两个具有巨大潜力的国家。它们有世界上最长的边界，也就是说，有极为良好的合作条件。

经济协作的潜力比现有的合作水平高得多。当然，即使双方都很希望利用这些可能性，但是它们也无法一下子就能实现。必须确定前进的领域，解决复杂的定价的问题和帮助企业寻找合适伙伴。此外，还必须有时间培训人才，积累经验，因为在经济关系突然压缩的那些年内时间损失了好长时间。

虽然不提出不现实的任务，但是我们认为，我们能够保证在最近的未来苏中贸易将有实际的增长，这是符合两国利益的。尤其是在以下的传统领域加强关系，如原料和工业产品交换，促进兴建能源项目以及研制和使用先进技术的最为现代化的领域。

至于说到合作的形式，那么，随着贸易的扩大，还可以努力争取在农业、设计局、科学研究所之间建立直接联系，建立包括第三国参加在内的合营公司和生产单位。

当我们准备对北京的访问之时，我国专家认为，苏中合作很有效的领域之一是铺设运输“液体煤炭”的管道。顺便说一句，这项事业是引起关注的发展现代动力的大有可为的领域之一。

大有前途的是两国共同开发从中国到苏联的新“丝绸之路”，由北京经乌兹别库、阿拉木图直至莫斯科的铁路干路。这条道路的重要的一段近年内即将竣工。

苏联远东、西伯利亚各州各地与中国东北各省进行长期合作，哈萨克共和国、苏联中亚共和国与中国西北各省、各自治区将会在两国业务联系发展方面发挥重要的潜力。

我们从来越出现的亚洲一体化进程的角度看待苏中经济联系的扩大和加强。现在在我国关注并分析中国经济对外开放政策的经验，并考虑建立经济特区的问题，包括一系列与中国邻近的边境区。

在这个大厅出席有很多有名的中国学者、文化界人士以及跟我们一起来的苏联科学界和文化界知识分子的代 表。我意愿现在，当苏联和中国好像再相互认识的时候，我们两国的使命——即促进人民之间了解，当前是十分重要的。

苏联和中国学者的相互接触和共同研究都对双方带来很多好处。不久前苏联科学院和中国科学院签订了关于合作主要方向的协定。我相信，科学家合作努力，会增加他们对加速两国社会经济发展的贡献。

在文化方面我们拥有一个精神往来的无价之宝的财富，这首先是文学艺术方面的交流的传统。

在我国很有名的中国作家鲁迅先生写到：“我觉得，在中国和俄国之间存在着某种的联系，他们的文化和历史有相当共同之处。”我珍惜现代中国文艺家和翻译家的努力，他们把俄国和苏联文艺作品作为中国读者的财富。

在苏联对两国结构的老的的文化兴趣特别大，在莫斯科的各种博物馆和列宁格勒爱米达日举办的中国文艺展览越来越经常。传播的中医也是很受欢迎的。在苏联出版的“中国文学丛书”4册受到了苏联读者的热烈欢迎。

社会人士、文化、艺术、科学界人士的接触，人间广阔的往来，都使我们的关系更加充实，而且，同样重要的是，更加公开民主的关系。

目前在经济、社会、社会政治改革交流经验方面也有互利合作的可能性。

在中国比苏联早年开始的改革开放，苏联很关心贵国庞大。一个具有好多社会主义的封闭和半殖民地落后状态的庞大国家里，着手深入改革社会机制来进行现代化的那种政党和人民的勇气是令人尊敬的。

你们在这条道路上取得的重大成就以及所遇到的困难，我们都熟悉。同志们，我们真诚的、友好的祝愿你们坚定不移地朝着自己的主要目标前进，把中华人民共和国变成一个发达的现代社会主义国家。

一般地说来，不必只看按人口的平均产量和消费量，与世界先进国家的比例如何而去判断一个国家的经济和能力。应该看这个国家朝哪个什么方向发展，为这种发展不断铺平道路，才是至关重要的。

至于困难来说，在建立一个新的社会制度的那么复杂的大事中，这很自然。我们按自己的经验来看非常理解这一点。

我们经济、科技潜力，其社会方面的成熟众所周知。但是，我们的发展速度和质量到了70年代就开始下降。据分析表明，虽然受到消极影响，事情的本质所在于不仅仅在于人的毛病和错误。

主要问题就在于我们这个20世纪末30年代初形成了命令官僚主义体制的短处。只有拆除这个体制，完全实行思想和社会义原则重新发挥效力，才可以使国家走出僵局，制止临头的危机。革命性改革的策划就这样产生了。

我凭借着苏共中央1985年4月全会之后的四年以来所积累的知识和经验，现在就在讲这一点。但是，对这些事实的认识本身没有一下子就认识到了。我们人民一步一步地，像登上楼梯一样，而走向自己的“认识真理的时代”。

我们曾经提出了任务：从巩固最起码的纪律，巩固勤劳、生产、财政纪律的任务开始，但是，很快就发现了，只要采取这些措施，就达不到很多目标。只有清除工作着弊财财产的现象，只有他们在自己的工厂和企业、在集体农场和国营农庄、在学校和科学研制局发扬主人翁精神，才可以把事业真正推向前进。

生活本身使人得出结论，要在全部的经济体制上进行彻底改革，使企业转到完全经济核算，自筹资金，自负盈亏，为合作部门们提供创造条件，必须广泛使用商品货币杠杆的作用。

在改革经济管理体制上，起到特别作用的是中央部门和地方机关职能之间的合理比例的问题。我们制定了方案，要坚决地提高加盟共和国的经济自主权，扩大地方苏维埃的经济权力，同时加强他们为满足居民需求所负担的责任。理所当然，所指的不是要削弱中央机关的协调和整经职能。没有这一点，任何的现代国家就无法顺利的发展。

消除平均主义，贯彻执行按劳分配的社会主义原则这个问题也值得解决。质量和生产率高度的劳动，高内行程度的、职业技巧强的工作应该得到应有的报酬。与此同时，我们认为应该加强社会对苏联人的保护，给每个劳动者保证最起码的生活收入水平。

在我们通过了关于转到新的经营制度的一系列法律文件不久以后，很清楚地体会到了，经济体制改革如果得不到政治体制的彻底改革措施的保障，那就无法进行起来。

如果劳动人民能够参与管理的决定予以影响，并积极参加各级领导的选择，如果我们能够把社会与民主有用地结合起来的话，那么，劳动者才可以真正地感觉到他们自己是国家财富的共同主人，这就是苏联共产党去年夏季举行的第19届代表大会作出的一个最重要的结论。不到一年之后，我们进行了数十年来首次实行的民主选举。

同志们，你们大概知道，过一个星期以后在莫斯科将要举行苏联全国人民代表大会，它将组成新任的最高苏维埃和政府，确定苏联埃国家内对外政策的主要方向，事实上，我们使整个国家机制吸收新的活力。

政治体制改革下一阶段要解决另外同等重要的任务是民族间关系的和谐化。普遍受我们支持的苏联联邦制发展的公式是权力大的中和和权力大的加盟共和国。

在充分发挥我们政治制度的民主化的时候，我们的出发点是社会的全体成员作为社会的健康发展、及其社会政治活动的责任应该谁谁。不保证这一点，改革的正常的过程是不可想象的。正因为如此，我们非常重视加强法制、社会秩序、创造为建立社会主义法制国家而所需要的其他各种条件。

所有这些改革，如果说不是平坦而舒舒服服进行的话，那我就持怀疑态度。

让我们看一看这个过程的辩证法吧。正在形成下层的社会机制要提供考虑全体社会各个阶层的利益，就是工人阶级、农业、知识分子、加盟共和国和自治共和国以及各民族民族的权利。但是，这些机制尚未全部形成，还没有发挥其充分的功能。与此同时，在有了公开性、民主性的情况下数十年以来曾经积累下来的愚而末了的过程却暴露出来了。人们的期望常常快于改革的速度。

我们不想把情况理想化，很了解劳动人民希望早日看到改革的合法愿望。我们全力以赴加速国家与社会生活各个方面的改革。但是也应该考虑到，社会发展速度，就像大自然发展过程一样，也是时间的自然延伸。我们不能只靠数量，需要三四年中最紧张做的工作，一年是做不完的。

众所周知，谁胜历史奔腾前进的企图要付出多大的代价。但是在政治、经济等方面也不可以放任自流。当机器调整好了，它就能自动正常地运转。然而，为了开动这台机器，必须下很

大功夫。

总之，需要有一个全面斟酌的改革战略。在这种情况下，党的作用具有特殊重要的意义。

苏联共产党倡导了改革，敢于坚决地、毫不妥协地揭露过去形成的社会主义的变形现象。它制定了并向社会提出进行经济和政治体制改革改革的思想。现在它已经成了保证能顺利完成某种社会主义改革唯一的聚合力量。

在对已进行自身改革同时，在列宁主义原则的基础上改善与国家的关系，更充分地发挥自己作为社会的政治先锋队的作用。

在结束对我情况介绍之前，我想强调指出，整个改革的构思是以忠于人民在1917年10月所做的社会主义抉择为基础的。

众所周知，西方对我们的改革，对中国和其他社会主义国家的类似改革都很感兴趣。他们正在辩论一个问题：这些进程在什么程度上发展了社会主义？在什么程度上背离社会主义？有人公开怀疑，推广经济核算关系和市场，公开性将与民主将导致某种社会制度的产生，甚至导致资本主义的复辟。

这样的估计属于一个错误观点，似乎经济杠杆与民主绝对对是资本主义的本质属性。其实，这不是人类在自己的发展悠久的历史上所制定的调整社会关系的方式，在不同社会制度的条件下都可以使用。当然，也应该考虑到各个社会制度的特点。

我们相信，社会主义能够实现，并将一定实现经济与政治民主的有机结合，人的社会保证和人的自由。这就是我们更新社会的全部工作的目标。

下面我想谈到另一个同改革相关的原则性问题。

我们把这一进程看做是自己国家的，苏联的，一丝一毫地不愿意把它强加于任何他国。就是一个模式，再说，并不是完美无缺的模式强加于人，或者照搬模式，过去是世界社会主义发展的许多障碍的原因。

我们牢牢地掌握了这个教训。我们是在完全尊重独立和选择社会发展的方式与方法的自主权利的基础上，建立同一切其他社会主义国家的关系。

我党发展同共产党和工人党的关系时，也是从上述原则出发的。我们和中国同志们都商定，在这样完全平等的基础上发展苏联共产党与中国共产党的联系。

目前，一系列社会主义国家有从内容上，而且有时从形式上同我们接近相似的进程。这再次证明，更加积极地交流经验，互相学习，一方面，创造性地吸取世界社会主义实践中最好的东西，而另一方面，避免重犯错误。

苏联的、中国的改革，许多其他社会主义国家的改革就除了关于社会主义是一种千篇一律的，一成不变的制度的错误概念。证明，社会主义有向前发展，自我完善的能力。

二十世纪人们亲眼看到，人类关于美好的未来的理想是多么难以实现。我们是在关于建立新社会形态的概念与十九世纪当社会主义刚刚开始从空想转变为科学之时的概念不同，在我们面前显得更加复杂的任务。

但是，目前我们富有了实践的经验宝贵的经验。在放弃幻想，在摆脱教条和变形同时，今日的，即本世纪末的一个现实、经济全面更新的要求。借用人类文明在文化、文化、科学、技术、政治和法律方面取得的有成果来丰富性质先进的社会制度——这就是又光明正大又令人鼓舞的目标！

尊敬的同志们！

社会主义的更新过程是在全世界规模的，具有历史意义的变革的背景下进行的。自古以来认为是永生不死的人类类别碰到了生存问题。

生存权利本身有了新的涵义，成为了亟需全球解决的问题。在本国境内躲避不开核战争的台风。在本国境内也不能确保空气纯洁，不能防止艾滋病的传染，也不会使自身免遭恐怖主义的危害。

从这种很明确确定的事实很自然地可以得出一个总的公式，即在当今相互依存的世界上获取民族孤立的发展再也行不通了。人类的生活和世界的文明的进步，只能是各国人民共同创造的成果。

但问题是：如何把现代社会发展的另一个重要倾向——确立各国人民的民族自由，以及自由选择本国道路的绝对权利权的倾向与此相结合呢？

世界正在一体化，用形象的话说，正在“缩小”，同时，也越来越变得多样复杂，好像正在“扩大”。我们时代的一个现实的矛盾之一就是这个问题。这个矛盾无法回避。试图用武力消除这个矛盾而把这种或那种社会制度强加给各国人民，或向他们指定由大国某种集会制定的行动做法是极为危险的。不，当今天时代的死亡于一刀切不行，应当把它谨慎地解决。

在当前的多样化的世界上只有唯一办法解决现实矛盾，这就是靠利用协商，在平等互利合作的基础上加以解决。看来，政治家和外交家们来还没有解决这种错综复杂任务了。因为所谈的是150多个国家的利益。再说，根据历史的“全球冲突”在不同的发展阶段的那些国家的利益。

但是，据我们所想那样，没有别的道路可走。只有真正独立国家的一致才可以争取当今世界所需的确实稳定的相互依赖体系。

我觉得，这点在庞大的亚太地区特别突出，各种社会制度和时代的“混合”情况在这里，古别的文明与向21世纪的技术突破口所邻近的地方也可以在这里。

在亚洲有不少随时都可以引起火来的军事紧张局势的策源地。与此同时，周恩来与尼克松曾经制定“潘查希拉”——即和平共处五项原则的地方恰恰在这里。印度传统的无暴力概念和古老中国的“仁”哲学概念的相结合是与当今世界的寻求和古老相适应。

如果说，这样的地球多寡人口所住的，和不同力量所支持的大陆由于地理和历史本身就被扮演角色的“熔炉”角色。那么，这些话大概不会太夸张了。该“熔炉”的进程在很大程度上就规定全球人类的命运。

不是不可以从不同的制度、意识形态、文明一定不会相合、一定要致命斗争的角度去看待这些进程吗？我想，这样的态度是致死的态度。

我们相信，为找到多种利益与立场的共同之处存在着现实可能性和必要性。为此，首先必须克服霸权主义和施加压力的任何尝试，排除干涉内政的任何行动。

某一个国家能否做为亚洲太平洋和印度洋地区的战略、社会经济、政治安全的“保证国”？显然，不能，只有这些地区有国家进行集体努力，才可以保证真正的安全和稳定。

我在特拉迪沃斯托克和克拉斯诺亚尔斯克的发言中号召了大家齐心协力，寻找对亚太地区国际关系进行改革的途径，以免把该地区变成危险的军事对抗的战场，从而邀请了中国大家共同思考，如何解决地区冲突，停止核武器扩散，限制海军活动，裁减武装部队，制定禁止措施。

解决共同任务在很大程度上取决于亚洲双边关系。这点是不必说了。从这个角度来讲，我们十分重视苏联同亚太地区所

有国家发展友好关系。

苏中关系正常化毫无疑问是最接近现实的事件。

最近几年来，我们继续加强与印度的传统合作。我和拉·甘地总理签署的苏印关于无核、无暴力、无霸力的和平的宣言引起了国际政治界，社会各界人士的广泛反应。

我们继续加深与过去已建立良好关系的地处这个地区的其他国家的互相谅解。同过去只有形式的、外交接触的那些国家，我们着手进行更加积极的对话。我们朝着过去互相谅解短缺的那些国家迈出了步骤。

这首先涉及到日本关系。我们十分尊重这个国家，想同它建立全面的关系。当然，这方面还存在其他一些问题。苏日合作可以给两国带来许多东西，并成为亚洲和平与发展的重要积极因素。最近，为使积累了一些条件，但要实现这些条件，双方还需要做不少工作。

众所周知，苏美关系中发生了什么样的变化。无须证明，这符合整个国际社会的利益，为促进亚洲和太平洋地区问题的解决也开辟了进一步的可能性。我们美国总统布什商定基本具有连续性的精神行事，美国已经取得的建设性成果。不久前在莫斯科的会谈重申了双方的这种意愿。我们主张：由对抗转向合作的积极趋势能够为自己开辟道路，逐步稳定下来并占主导地位。

在中国对亚洲的政策中，占很大地位的是协助消除在亚洲存在的冲突和紧张局势的温床。

苏联从阿富汗撤出了军队以来已经3个月了。但是这个国家的事态发展越来越趋于令人不安的状态。

我们认为，国际社会要对此个威胁到周围的一切地区的大火性的冲突采取更为积极的立场的时候已到了。对阿富汗现有的当局虽然采取不同的态度，但是，令人很遗憾的是，阿富汗国内反对抗的各方之间谁胜谁输的问题要留给他们自己去解决。阿富汗将应该是什么样的国家，只有阿富汗人民才有权决定。

十年之久的围绕柬埔寨的情况一直是亚洲大陆上的痛点之一。现在“隧道里有了光亮”是令人可喜的事。

当然，冒讲事实无理由。要解决柬埔寨问题还需作出政治和外交方面的很大的努力。但是，今年9月份越南撤军行动将使这里有了很大的新情况，将给最终解决这个早需解决的冲突创造实际条件。

我们同柬埔寨和越南同志们曾讨论过这些问题。昨天同贵国的领导同志们也讨论过一次，在形成着印象。柬埔寨问题的解决逐渐实际地形成起来，它可能的阶段已开始显得更为明确。

对于可以而且也应该作为这一问题解决基础的最重要的原则来讲，这还是唯一公正的民族自决权的原则。只有柬埔寨人自己才能找到该国将来的和解和政治局度的公式。

对于苏联来讲，它准备参加国际保障措施，并尊重柬埔寨人民的任何抉择，它争取独立、中立和不结盟的方针。

我想重申我们朝鲜籍人民民主主义共和国和为和平民主统一朝鲜作出努力的坚定的不移的支持。显然，要达到这个目标，朝鲜需要除半岛上的紧张局势，并撤出美国军队，其在这里的存在早就是一无是处。

亚太地区还没有业已形成的谈判结构，也没有经常多边磋商机制。所以发生问题，为所有感兴趣的国家在联合国下的支持和帮助下，共同努力推动可以叫作东亚亚细亚的那种事情，时间是否已到了呢？

这个思想还没有得到普遍的积极响应。有的国家认为，实现这个思想的时候还没有到，必须准备良好条件，首先应该根据这个思想在冲突突现领域。但我们认为，就是经过共同努力才能对这个亚洲和全世界非常重要的任务容易多了。

顺便地讲，解决柬埔寨问题的前景不是说明共个问题！正是在很大程度上因为几乎所有亚太地区国家，并且不仅是这些国家，尽力参加解决，才有解决的可能性。

这也很自然，亚洲并不与其他大陆隔绝，其联系包括日益广泛的范围——从经济交换到文化相互渗透。

由于苏联的地理位置，我们同欧亚连接有特别大的关系。连接两个大陆之间的“桥梁”，可以说，横跨着我国的辽阔土地，又横贯着我们的精神生活。

目前东边的太平洋不是把亚洲与美洲像障碍一样分开，而是相反，起中间环节的作用。因此，亚洲的安全是普遍，地球安全的重要组成部分。

与和平问题同时，发展问题在亚非任何地方尖锐。饥饿、贫穷、文盲、流行性传染病的根源在殖民地集中在这两个大陆上。众所周知，千百万人苦难的根源在于殖民主义与新殖民主义，它在发达国家与发展中国家的巨额大鸿沟。尽管从历史上进行了很多努力，这一鸿沟在战后债务危机的巨额外债的“绞索”的影响下继续扩大。

应该强调的，不仅在于人均国民收入，换句话说，富裕与贫穷方面有着着差距。更令人担忧的技术水平相差悬殊，实质上向落后国家提供资金先进国家的机会，从而似乎永远保持兴旺国家与贫困国家之间。

我认为，必须使全部世界团结，使每个人都理解，这个状况不能没有存在下去。从实质来讲，它等于核子或生态威胁，能引起爆炸。

对这一最大疑问的态度可以如何？我们认为，要从开始谨慎地解决。对于两再分配财富，确立某种国际平均主义抱有希望是不现实的。富裕国家关于减轻发展中国家中小惠被穷国家打走走的打算同样也是毫无根据的。一旦事故发生，必定波及到全体人类。

唯一公正合理的解决是要在加强共同的协助发展的道路上去寻求。为了解决引人注目的社会上的问题，自愿的国际性的共同努力是可能的和必要的。是在尊重独立和民族自决权的基础上。

我们完全支持不结盟国家运动为此所提出的意见综合。最近许多次潮流在这方向也提出了有益的倡议。

当然，对我们忠实于人民国际主义团结的共产党员来讲，参加这个光明正大事业是信念和义务的问题。

依我们看来，在主动发展的倡议中，值得注意的倡议是设立一个基于普遍原则上的世界先进技术体系。这就是所有国家、公司、组织和个人的，都可以以此存库自愿捐赠所有权。同时它们都有可能免费或以很小的代价采用这个知识和经验宝库，为发展目的。

这个建议并不是什么完全新的东西。世界上已经有许多从同样原则进行工作的各种基金。这里所说的是把这个事业转为全球性的。

看起来好像，这个建议同进行丰富的国际政治制度。我们同国领导人就此问题进行了内容丰富的会谈。

尊敬的同志们！

在思考现代世界面临的复杂问题时，可以作出结论：文明的进步和其向前高峰的突破从来没有过这样大的可能性。与此同时，人类的倒退甚至由于本身的存在威胁也是从来没有过那么严重的。

在这种情况下下，所有国家和政府、政党和社会运动必须对自己的决议和行动持着极大的责任。我们应当为了当代和后一代人的利益而具有历史性的机会。

我们相信和相信，在这个争取求来的斗争中，苏联和中华人民共和国和将积极的贡献。我们两国对世界共同解决国际问题，作出适当的贡献。

我祝友好的中国人民繁荣富强，祝每个家庭幸福幸福，万事如意。



闻道虽晚志不衰  
悼念董其武同志  
甘将余生献人民

二悼念董其武同志  
秦基伟 杨成武

伟大的爱国主义者，中国共产党的忠诚战士，我军的高级将领董其武同志与世长辞了！我们怀着沉痛的心情悼念他，缅怀他的光辉业绩和高尚品德！

董其武将军所率绥远起义部队整编为中国人民解放军以后，隶属于华北军区及后来的北京军区。在“文化大革命”期间，当董其武同志提出离职休息的请求后，毛泽东主席在北京军区的报告上批示：把董其武接回北京军区，把他们的小汽车也调来，一切生活待遇不变，由北京军区管起来。他们在华北军区和北京军区任职期间，与董其武同志一起工作和生活多年，他们的思想、品德和作风，都给我们留下了很深的印象，我们对他们非常崇敬、非常怀念！

董其武同志出生在一个贫苦农民家庭。19岁时，他怀着富国强兵的思想，在太原考入学兵团，继又参加国民革命军，踏上军事生涯。他先后参加过北伐战争和抗日战争，成为著名的爱国将领，为民族解放事业作出过巨大贡献。

1949年1月21日，傅作义将军与我党达成和平协议，宣布北平和平解放。第二天，董其武将军便赶到北京看望傅将军并决心随傅将军走人民的道路。当毛主席提出“绥远方式”之后，他在傅将军的帮助下，于1949年9月19日，在绥远率军举行起义。绥远起义的全过程，充满了尖锐复杂的矛盾和斗争，南京政府制造许多障碍，特务机关施展种种阴谋，绥远政内部思想混乱，上层顾虑颇多。董将军作为军政主要负责人，面临着重重困难。他不顾个人安危，团结进步力量，同国民党反动派和特务分子进行了一系列坚决而有策略的斗争；同时，在绥远军政内部开展各项新活动，与许多中上层干部个别谈话，进行说服教育工作，促进了绥远起义的早日到来和实现。他的这一正义行动和历史性的功绩，人民是永远不会忘记的。

“9·19”起义后不久，中共绥远省委和省军区与董其武率军起义的军政领导机关合并，成立绥远省人民政府和绥远省军区，董其武同志先后被任命为绥远省军政委员会副主席、绥远省人民政府主席、绥远省军区副司令员。这段时间，他在贯彻团结改造起义干部政策，实施民主建政，在剿匪反特，安定社会秩序，在财经统一和工商调整，在部队改编等方面，都做了大量艰苦细致的工作，取得了卓越的成就。

1950年冬，中央决定绥远起义部队组成中国人民解放军第23兵团，董其武同志被任命为第23兵团司令员。同时，部队调离绥远，到保定地区进行军事、政治训练，以提高部队战斗力，随时准备执行保卫祖国安全的任务。他坚决执行中央决定，积极抓好部队训练和各项工作。

1951年9月3日，23兵团出关入朝，担任李任、院里、南三个机场的修建任务。董其武同志和兵团其他领导同志一起，组成修建委员会，积极加强施工的组织领导和科学管理。

他经常深入到施工现场就地指导，大大鼓舞了广大指战员的情绪。在施工过程中，三个机场多次遭到美机的狂轰滥炸，共投下炸弹近5000枚。定时炸弹近两千枚，炸毁了新修的跑道、建筑物、工棚和防空洞、掩体等。特别是定时炸弹不断爆炸，时刻威胁着干部、战士的生命，这使董其武同志十分焦急。他及时主持召开会议，研究对策和措施，决定加强防空，增挖和修整防空壕沟、掩体，组织火力排除定时炸弹。从而克服重重困难，保证机场提前建成，为抗美援朝的后勤保障和作战做出了贡献。中央军委、华北军区都致电祝贺，朝鲜最高人民会议常任委员会还授予董其武同志自由独立二级勋章。

12月11日，董其武同志由23兵团胜利回到河北保定地区，开展了三反运动、部队整编、军事训练等一系列工作。

从绥远起义到抗美援朝回国三年多的时间，董其武同志怀着爱国爱党爱人民爱军的赤诚之心，历尽辛劳，勤奋工作，率领这支部队实现了历史性的转变，经受了政治军事整训和战争的锻炼与考验，终于建成一支新型的中国人民解放军。从官兵关系到军政军民关系，从组织领导到制度到编制体制，从政治教育到技术战术报告，从作风纪律到一日生活制度，都达到了解放军现代化的要求。毛泽东主席曾在23兵团的一份报告上批示：“廿三兵团进步如此之大且快，可为庆幸！”

1952年12月，华北军区首长签发命令，23兵团改编为中国人民解放军第69军，随即中央军委任命董其武同志为69军军长，并定为正兵团级。1955年评定军衔时，董其武同志主动要求不当上将，并要求杨成武同志写他的意见，一定要向毛主席报告。当杨成武同志将董其武的意见向毛主席转报时，毛主席说：杨成武是共产党员，当不当上将都由董其武一定得向上将。当杨成武同志把毛主席的转告告诉董其武同志时，他感动得热泪盈眶，当晚就把毛主席的话告诉了傅作义先生。第二天傅先生见到杨成武同志时，伸出大拇指说：共产党伟大！毛主席伟大！

从1953年底到1968年，董其武同志在任69军军长的16年间，勤勤恳恳，周密计划，严格要求，积极领导部队完成政治训练、军政训练、国防施工、农业副业生产、支援社会主义建设和抗抗抢险等光荣而繁重的任务，创造了许多优异成绩，为部队的正规化建设和祖国的社会主义建设事业作出了重大贡献。例如，1955年底，董其武同志和军队的其他领导同志一起，主持了28师“在原子和化学武器条件下加强步兵对预有防御准备之敌的进攻”的实战演习，搞得很成功，受到军委、总参、军区首长的好评。又如，1963年8月，河北大部分地区暴雨成灾，董其武同志除指派部队参加天津地区抗洪抢险外，还在保定军留营部队，全力投入该地区的抗洪抢险。他和机关中一个风里来，雨里去，水里泡，泥里滚，指挥部队和民工中抢救人民的生命财产，受到当地政府和人民群众的衷心爱戴。

董其武同志虽然与我们永别了！但是，他的高尚品德和革命情操将永远留在人民心中。

董其武同志关心人民，勤奋学习，追求真理，自强不息。1950年4月27日，毛主席和周总理、朱总司令、聂荣臻司令员、薄一波政委等接见董其武同志，谈话持续三个小时。毛主席说：共产党与人共事是一心一口，表里一致。共产党要团结一切可能团结的人，团结一切可以团结的力量，开诚布公，集思广益，为的是把国家搞好。毛主席问董说：你能听懂我的话吗？董说：听懂了。毛主席又重申说：开诚心，布公道，集众思，广众益，为的是把国家搞好。临别时，毛主席又对董其武同志说：你告诉起义人员，党的政策是既往不咎，是希望他们全心全意为人民服务。董其武同志后来回忆这次接见时说：这是我走上革命道路后，一个重要的思想转变。

1950年2、3月间，在部队开展以反对军阀主义为内容的

悼念我们的司令员——肖劲光大将

中国人民解放军海军

肖劲光同志是我党久经考验的忠诚的共产主义战士，杰出的无产阶级革命家、军事家，国家和军队的优秀领导人，我军卓越的军事指挥员，中国人民解放军海军敬爱的司令员。他在海军工作了整整30年，为海军建设献出了毕生的精力。人民海军从小到大，从弱到强发展的历史，都与肖劲光的名字联系在一起。他的逝世，是我党我军的重大损失。海军全体官兵怀着极其沉痛的心情，深切悼念这位德高望重的司令员，并以十分怀念的心情，追忆他为中国人民解放军所建立的卓越功勋。

可贵的艰苦创业精神

1949年10月，人民共和国的五五星红旗在天安门广场升起半个多月，当时担任第十二兵团司令员兼政治委员的肖劲光同志正在参加指挥衡南战役。战役刚结束，毛泽东主席即电召见他，要他组织海军领导机构，出任海军司令员。毛主席当时讲了三点理由：一是他是个老同志，能把革命传统带到海军；二是建设海军要向苏联学习，他曾留学苏联过，懂俄语；三是海军建设任务很重，搞海军要有一、两个有丰富实战经验的人去领头。1950年1月12日毛主席签发中央人民政府人民革命军事委员会命令，正式任命肖劲光同志为中国人民解放军海军司令员。

当时，华东、中南地区的海军部队刚刚组建，整个海军建设工作千头万绪。在肖劲光同志的主持下召开了海军首届建军会议，制订了海军建设的具体实施方针和三年规划。他在调查研究的基础上，明确地提出了海军建设必须“打好三个桩子”，即政治思想桩子、组织桩子、技术桩子，并强调特别重要的是政治思想桩子。这个桩子如果不巩固，就不可能在统一的意志下进行工作，党的建军路线、方针和任务，也就不可能正确的执行，组织建设、技术建设也就没有保证。同时，他还和海军其他领导同志一起，根据当时的历史条件和华东军区海军的实践经验，研究确定了“在共产党绝对领导之下，以政治工作为基础，以解放军为基础，吸收大量青年的知识分子和科学技术人员，争取旧海军和改造旧海军人员，共同建设人民的军队”的组织原则。贯彻这一组织原则，对坚持党的领导，发挥各类人员的革命积极性有重要意义。当时，从陆军调来的工农出身的同志与原海军人员之间有时产生一些矛盾。肖劲光同志把团结当成海军的生命，坚持搞“五湖四海”，多次要求大家团结一致，共同为建设强大的海军而奋斗。他在青岛基地成立时的师以上干部会议上语重心长地说：“团结出了问题，谁负责？我向上级要下级负责，党委要向群众负责，军队要向地方负责，总的要向群众负责，要作自我批评。”肖劲光同志还十分重视继承和发扬我军的优良传统和作风，他提出要继承和发扬我军光荣传统，树立人民海军的良好作风，作为一项根本任务。人民海军部队在长期的斗争实践中形成的具有海军

其余都交给了公家。随后又将经营人用他的钱开办的几个小买卖，全部交给了国家。

在个人和家庭生活上，董其武同志崇尚清平，反对铺张。他穿的、吃的、用的，基本上都是后勤和管理部门发的东西。一些家具用了几十年，已经破旧也不让换。他原在府右街光明胡同的住处，是1951年傅作义先生根据周总理的意见给他安排的，到1953年还没有暖气。房子矮小，房间狭窄，会客室仅10多平米。由于30多年未大修，已经很破旧，有些地方一下雨就漏水。军区早就给他修理，他说国家经济有困难，过些时候再说吧。到了80年代中期，军区拨了一部分钱，请成建部门为他翻修房子，他也不让大修，总是劝说大家要尽量节省国家的花费。后来，因军区统一调整领导干部住房，他不得不不同意搬到另一处较宽的住房。

董其武同志热爱祖国，热爱社会主义，积极为国家的统一贡献力量。

董其武同志在他的回忆录中写道：我对祖国的统一一向十分关心。几乎每报一页日报，就会激动一下对台湾亲切盼望的思念之情。愿尽己之所能，为祖国统一奉献微薄之力。实际行动充分反映了他对统一祖国的诚心。多少年来，每逢新年、春节或重大节日，他都要写家书，写信或发表谈话，忠告台湾当局，表达对故国的怀念和衷心期望。

1979年全国人大常委会发表《告台湾同胞书》以后，董其武同志进一步希望台湾当局与昔时旧友，用发展变化的眼光看大陆，不要总是停留在“文化大革命”那个阶段上；对共产党要变多疑为多信，以期为祖国统一的伟大事业作出贡献。

1973年初，董其武同志在军区总医院休养。周恩来总理亲自派人到医院了解他的病情和身体状况，得知他的身体健康良好后，便指定他参加我国政府代表团赴台参观访问。临行前，周总理找他谈话，嘱咐他到台时，可同住在日本的原国民党军的商榷将（商榷是揭锡山将军的一名军长，日本投降后，被国民党政府派往日本做战俘监督的工作，以居居住日本）和日本的高级将领们谈，以便开展对台工作。董其武同志到日本后，见到商榷先生，畅谈了过去的友情，还转达了傅作义先生对商榷先生的问候，并邀请他在方便的时候回中国看看。

结地，看望伤病员，还送给以上干部讲毛主席的军事思想，对前线官兵鼓舞很大。

1957年8月，毛主席、周总理在青岛开会，肖司令员向主席汇报海军情况，请主席看

海军，主席很高兴。检阅那天，毛主席由于感冒委托周总理去检阅。总理检阅后表扬和鼓励了海军。此后，肖劲光同志连续深入部队调查研究训练情况，总结出抓好训练课的6个环节，即政委领导，首长分工；健全训练队到训练的组织机构；健全业务工作的制度；有计划地培养舰长；保留一定的专业生；老兵复员新兵上舰要有正确比例。照此实施后，有力地促进了海军正规化训练。

坚强的无产阶级党性

肖劲光同志在为海军事业奋斗的过程中，遇到了种种艰难险阻，历经坎坷。但他以坚定的共产主义信念和百折不挠的斗争精神，坚持真理，实事求是，顾全大局，严守纪律，表现了共产党人崇高的无产阶级党性。

1964年，他顶住压力，排除干扰，领导海军广大指战员积极学习推广郭兴福教学法，努力提高部队的军事技术水平。坚决反对对于李鹏搞排异、任人唯亲的干部政策，坚持反对“人贵”的干部政策。

“文化大革命”开始以后，他不屈从于林彪、李鹏一伙的打击迫害，继续坚持斗争。1969年，在党的九届一中全会上当选为中央政治局委员时，他断然不投林彪、江青两个反革命集团的主要成员的票。在他被其困的条件下，仍关心着海军的建设。当他得知核潜艇的研制工作遇到困难时，便不顾自己的艰难处境，四处奔走，多方协调，避免了该项工作的中断。1972年，他继续主持召开了海军七个专业工作会议，努力振兴和发展海军事业。肖劲光同志蔑视迫害对待他九届一中全会不投票的追究，蔑视“四人帮”的淫威。1976年9月10日，他两次找到英同志、对粉碎“四人帮”提出重要的建议。他身居逆境，仍以高度的革命事业心和责任感对待工作，毫不计较个人得失。他不断深入基层调查研究，数次向党中央、中央军委递交有关海军工作、装备建设等项建议。1977年8月，他根据邓小平同志“军队要把教育训练提高到战略地位”的指示，从海军的战略任务、作战指导思想等七个方面，提出了重要意见。他坚决拥护党的十一届三中全会以来工作的路线、方针、政策，为海军的现代化建设作了不懈的努力。肖劲光同志把毕生的精力献给了革命事业，献给了海军事业。他的一生，是革命的一生，为共产主义事业奋斗的一生。

肖劲光同志晚年常挥笔书“一年一度秋风劲，不似春光，胜似春光，寥廓江天万里霜”。这是毛泽东同志送给肖劲光同志条幅上的诗。他看到海军的发展壮大，看到海军同志后继有人，感到无比欣慰。肖劲光同志在海军工作了30个春秋，为海军建设和发展作出了不可磨灭的贡献。海军指战员永远不会忘记我们的首任司令员——肖劲光大将，并将继承他的遗志，为建立一支强大的具有现代战斗能力的海军而不解奋斗！

董其武同志访日归来不久，就收到商榷先生一封信，信中指出一旦有机会就应回顾之光。董其武同志把信交给傅作义先生看后，即转呈周总理阅示。总理很快批示：以傅先生名义邀请商榷先生回国访问。不久，商榷先生怀着对祖国的向往和依恋之情，先后两次由日本回国探亲访问，参观游览，并受到国家领导人的热烈欢迎。董其武同志为祖国统一事业所作的贡献，海峽两岸人民是不会忘记的。

董其武同志热爱中国共产党，拥护党的领导，积极要求参加党组织，誓为党的事业奋斗终身。

毛泽东主席第一次召见董其武同志并同他长谈之后，他深感共产党伟大、光荣、正确，便把加入共产党作为他后生的最高追求，自觉地按党要求规范自己的言行，并在1956年下半年向党组织递交了第一次入党申请书。

从1957年开始的反右斗争一直到“文化大革命”结束，董其武同志没有因为有过错误而产生怀疑和动摇。粉碎“四人帮”后，党领导全国人民拨乱反正，平反冤、假、错案，制定正确的路线、方针、政策，为我国的四化建设指明了方向。这使他非常振奋，进一步认识到中国共产党越来越成熟，坚信党一定能领导全国人民建成具有中国特色的社会主义。所以，他在1980年初，向党组织递交了第二次入党申请书。

北京军区党委经过全面分析董其武同志几十年的言行，决定吸收他参加党组织。当军区党委把这个意见报告中央和中央军委后，中央统战部认为董其武同志早已是合格的共产党员。但考虑到他的社会地位和有利于工作，暂不办理入党手续。董其武同志听到了中央的安排。

1982年，军区党委考虑到董其武同志多年来申请入党的迫切心情，又一次提出批准董其武同志入党。于是，中央和中央军委批准董其武同志为中国共产党正式党员。党龄从1980年支离大会通过之日2月24日起算。董其武同志听到这个喜讯时，高兴得热泪盈眶，深感自己一生坎坷曲折的道路，终于得到幸运的归宿。当即写了两句话表达他的心情：

“闻道虽晚志不衰，甘将余生献人民。”  
董其武同志安息吧！

中国外轮代理总公司 船期公告									
China Ocean Shipping Agency, Head Office									
凡持下列船舶航次正本提单者，请与有关外分公司联系提货事宜。需发出口货者，请及时办理托运手续。船舶可能因气象等原因，推迟或提前到港，请与当地外代分公司保持联系，不再公告。本公告每星期一刊出。									
大连电话：234078		天津电话：973512		青岛电话：228617		上海电话：230970		广州电话：279858	
船名/航次	抵港日期	DUBLITSKIY CAROLINES	5.15	BAIYUNHAI TIAN YUE	5.14	NEPTUNE CRUX/C19	5.16	UNICORN STAR DENVER	5.18
		ISABELITA HANG YUN	5.13	PICTON	5.14	FENGDESHAN LINGLONG	5.18	LIKA 1	5.18
PENWAY	5.13	JIN JU	5.9	JASMINE	5.15	WUCHANGHU	5.6	HAUIAN	5.13
		BEI AN	5.10	PICTON	5.15	LIUHE	5.8	OCEANIC	5.13
SEIHO	5.13	SONGCHENG	5.10	WENHE	5.10	CONGORIVER	5.10	GRACE	5.14
		FENG YING	5.10	TIAN YAN	5.11	TAICANGHAI	5.16	YANMEN/37	5.16
SUN CROWN	5.13	HALOS	5.10	LIJUNBAO	5.12	JIANGPUGU	5.12	YUTING/68	5.17
		QUEEN FLOWER	5.10	FREDRICH	5.19	AN	5.13	NIKOLAY	5.17
ESSO	5.13	SHINKO MARU	5.10	ENGELS	5.12	MANGO KING	5.19	KUZNETSOV	5.17
		HUATOGHAI	5.14	WOLDEN	5.10	GOLDEN	5.14	JUHA1	5.18
YOKOHAMA	5.14	NO.51	5.17	WISTARIA	5.12	HAI	5.20	CHANGAN/116	5.15
		CHUICHO	5.14	DIMITRISO	5.17	TENSHIN	5.12	SHUICHENG	5.15
DAI HAI	5.14	ORIENT JASPER	5.17	FUYUSHAN	5.17	GEMBIRA	5.22	Y18	5.13
		ARMAN	5.10	DAENA PAULA	5.13	TALISMAM	5.23	KOTAABADI	5.13
ALAM INDAH	5.15	TALISMAM	5.19	JIANGLING	5.23	JINGHUA	5.15	CENYOWA	5.13
		OCEAN	5.19	HA1	5.13	SRBIJA	5.24	DOUMEN/39	5.20
MENARY	5.15	MING XI HAI	5.19	LI SHAN	5.14	LIKA 1	5.15	NIKEA	5.15
								FENGTAI/87	5.15
								MILD TRAN	5.16
								HAICHENG	5.16
								FELENJE	5.16
								ROYAL	5.17
								RIAU	5.17
								SEIKO B	5.17
								MLJET	5.18
								GALLANT 2	5.18
								WELKIN	5.18
								ZHONG HE	5.18
								AKMI	5.19
								ASEAN	5.17
								WANJI	5.17
								CHENG	5.17
								HUAIJIHE	5.20
								TUNGHAI	5.17
								UBERTY	5.16
								YUTING	5.17
								LIAOHE	5.18
								WUMEN	5.18
								KANGHAI	5.18
								YICHANG	5.19
								ADITYA JYOTI	5.18
								MEIJIANG	5.19
								YANGFANG	5.20
								KOU	5.20
								KRK	5.22
								DADE	5.21
								MINGCHENG	5.19
								DONGMING	5.13
								ISLAND	5.22
								MARINER	5.15
								PENY GOLD	5.16



经 销 单 位	<p>松江家具总厂供销公司家具商店 地址：上海市外区苏浙路82号 电话：86210</p> <p>哈尔滨市家具联销公司 地址：哈尔滨市道里区大街166号 电话：416028</p> <p>北京经营部 地址：北京市东城区西北大街139号 电话：447902</p> <p>天津经营部 地址：天津市和平区承德道22号 电话：705900</p>
------------------	--

本报社址：北京朝阳门外金台西路2号 电报挂号3838 邮政编码100733 电话中继线596231 国内统一刊号：CN11-0065 定价每月6元 今日8版 零售每份2角 昨日本报（北京）开印时间：5时44分 印完时间：8时 广州印